

Escuela Primaria Sopris

Manual Para Padres Y Estudiantes

2014-2015

1150 Mount Sopris Drive
Glenwood Springs, CO 81601
<http://ses.rfsd.k12.co.us>

Oficina: 970-384-5400
Fax: 970-384-5405
Línea de Emergencia: 970-384-6075

Kathy Whiting, Directora
John Trinca, Sub Director
Denise Abate, Sub Directora/Entrenadora de ELD



Students Experiencing Success

Queridos Padres:

Bienvenidos a la Escuela Primaria Sopris, casa de las Aguilas! Tenemos muchas expectativas para otro año escolar exitoso. Nos honra su decisión de escoger nuestra Escuela Primaria Sopris para la experiencia educativa de su hijo(a). Nos sentimos muy orgullosos de ser una parte tan especial al ser socios en el crecimiento educativo de sus hijos.

Les invitamos a que ustedes también sean socios en la educación de sus hijos. Su interés activo en La Escuela Primaria Sopris y en su hogar demuestra la importancia que usted tiene en la educación de su hijo(a). Nosotros le invitamos a visitar, ser voluntario, y/o participar en el salón y con PIE (Socios en la Educación) así como en las actividades que ofrecemos aquí en Sopris.

En la Educación todos nos necesitamos de involucrar; el futuro depende de que así sea. Por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros si tiene preguntas, comentarios, o preocupaciones. Trabajando juntos podemos asegurarnos de que nuestros estudiantes obtengan el Éxito.

NUESTRA VISION

Las aguilas de Sopris Volaran hacia el triunfo!

NUESTRA MISION

*Las Aguilas de Sopris *VOLARÁN hacia la excelencia, colaborando con su hogar y comunidad.*

Nosotros educaremos, inspiraremos y construiremos el carácter de cada estudiante, para que logren ser ciudadanos activos y emprendedores para toda su vida.

NUESTRAS EXPECTATIVAS POSITIVAS

Es necesario que todos los estudiantes sigan nuestras metas de SOAR para poder obtener el éxito.

Por favor les pedimos que miren nuestros posters en los pasillos, en los salones, en la cafetería y baños etc. que ayuda a los chicos a VOLAR aquí en SOPRIS.

S: Mantenerse Seguro(a)

O: Ser dueño(a) de su comportamiento

A: Lograr el éxito

R: Respetar a todos

HORAS DE CLASES:

8:10 a.m.: Primer Campana

8:15 a.m.: Campana de Llegada Tarde

3:30 p.m.: Salida

2:00 p.m.: Miercoles - Salida Temprano

Indice de Materias:

I. Administracion

Documentacion Legal
Archivos de Estudiantes

Pagina 3

II. Información De Padres

Asistencia/Ausencia
Registrar la Entrada/ Firmar de Salida
Los Procedimientos de Derechos
El Procedimiento de Emergencia En Caso de Nieve
Los artículos perdidos en la Escuela
Medicamentos
Mensajes
Registración y Traslados
Reportes a los Padres
Visitas a la Escuela

Pagina 3

III. Recursos

Centro de Recursos Familiares
Cuotas
Noticias del Mes
Útiles para La Escuela
Noticias Semanales por la Web; de la Directora

Pagina 5

IV. Expectativas de Los Estudiantes

Vestuario
Comportamiento
Rasgos de Caracter
Niños Fantásticos
Buen Comportamiento
Bicicletas, Patinetas y otros juguetes
Reglas en El Autobús
Cafeteria
Telefono Cellular (Estudiante)
Regulaciones Generales para Los Estudiantes
Seguridad y Bienestar
Eventos Especiales
Aseguranza para los Estudiantes

Pagina 6

I. Administracion:

DOCUMENTACION LEGAL

Bajo la Ley del Estado De Colorado, las escuelas no pueden negar acceso a sus padres solo que tengamos una orden de la corte en nuestros archivos aqui en la escuela. Si tiene preguntas, por favor de comunicarse con nuestra directora.

ARCHIVOS DE ESTUDIANTES

Los archivos educativos de nuestros estudiantes pueden contener, pero no necesariamente limitados a la siguiente información: Identificación de datos, datos de asistencia, trabajos academicos completados, nivel de logro (calificaciones, resultados de pruebas del Estado, resultados en logros estandarizados) resultados en inteligencia estandarizada, talentos y pruebas psicológicas y académicas, observaciones de maestros y de la consejera, resultados y datos de interés, datos de salud, información de antecedentes familiares, y reportes de patrones de comportamientos repetidos.

Todas las peticiones para inspeccionar o repasar los archivos educativos, y peticiones para dichos archivos, así como revelar información de identificación personal solo si es proveída por la ley, debe de mantenerse como parte de los archivos individuales. (dicha petición/inspección de archivos debe de ser elegible sólo a los padres de dichos estudiantes matriculados en esta escuela.

II. Información de Padres:

Asistencia/Ausencia

La ley del Estado De Colorado requiere que todos los estudiantes asistan a la escuela todos los días. Es requerido que los estudiantes que no asistan a la escuela por un dia o mas traigan a la oficina una nota de excusa el dia que regresen a clases. Asistiendo todos los días a clases y estar aquí a tiempo todos los días, su hijo(a) podrá lograr una oportunidad educativa exitosa. Llegadas tardes o ausencias excesivas podrían requerir que ustedes reciban una carta a su direccion o tener una conferencia para poder hablar de esta situación.

Es nuestra prioridad mantener a nuestros estudiantes seguros, es muy importante de mantener el contacto con ustedes en casa. Si usted sabe que su hijo(a) no asistirán a clases por favor de llamar a la oficina de las 7:30 a.m. a las 9 a.m. Es por esta razón que mantengamos un numero de telefono correcto en la oficina.

Los padres serán notificados por nuestro sistema de llamadas automáticas, si tenemos una ausencia injustificada antes de las 10 a.m. que no sea reportada a la oficina por uno de los padres. Cuando el estudiante acumule 4 o más ausencias injustificadas, tendremos una conferencias con los padres, el estudiante, el maestro y la directora para que todos nos podamos poner de acuerdo sobre el progreso de su hijo(a). Cuando un estudiante acumule 10 ausencias injustificadas durante el año escolar, la directora pedirá una junta con el maestro y el padre/guardián. Si, en la opinión de la directora, por la ausencia del estudiante, el proceso de aprendizaje fue interrumpido al grado en el que el estudiante no podrá lograr pasar al siguiente grado, el/ella serán recomendados a reprobado de grado.

REGISTRAR LA ENTRADA TARDE/ FIRMAR DE SALIDA

Todos los estudiantes (y visitantes) son requeridos a firmar la entrada y la salida en nuestra oficina. Los maestros necesitarán

un pase si su estudiante llega tarde y todos los padres que entren a la escuela necesitan un pase con su nombre de visitante amarillo. Por favor de usar la puerta de enfrente de la escuela si llega tarde su estudiante o si regresa a la escuela después de una cita.

LOS PROCEDIMIENTOS DE DERECHOS

La Póliza de La Escuela Roaring Fork - Es la poliza de la junta escolar de proveer el proceso de la ley a estudiantes, padres, y el personal de la escuela en procedimientos escritos consistentes con la ley en la suspensión o expulsión de cualquier estudiantes y la denegación de admisión.

EI PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA EN CASO DE NIEVE

En el evento de una emergencia de clima, la decision de cerrar la escuela está basado en la seguridad de los estudiantes. El numero de telefono de informacion del distrito es **384-6075**. La informacion tambien se podra obtener en estas estaciones de radio KGLN, KMTS, KSPN, KISS and COMCAST Cable en Glenwood Springs, KDNK en Carbondale, y los canales de Denver 4 y 9.

Si el distrito decide cerrar la escuela después de que los estudiantes lleguen, trataremos de notificar a todos los padres por telefono. También mantendremos todos los edificios abiertos el tiempo necesario para evacuar a todos los estudiantes con seguridad. Si fuera necesario de evacuar nuestros edificios por una emergencia, los estudiantes serán puestos en una localidad segura y los padres serán notificados. Los padres nos pueden ayudar al mantenernos el numero de telefono de su casa, trabajo, y numeros de emergencia y asegurarse de que sus hijos estén seguros en que hacer y a donde ir si tiene que regresar a casa temprano.

LOS ARTÍCULOS PERDIDOS EN LA ESCUELA

Por favor de escribir el primer nombre y el grado en el que estan (el nombre del maestro seria fantastico!) en la parte de adentro de todos los artículos de ropa incluyendo gorros, chamarras, guantes, etc. Los artículos perdidos deben de ser llevados a el área de Perdido y Encontrado afuera del gimnasio. Los artículos que no sean reclamados por un tiempo razonable serán donados a las tiendas de segunda mano. Los artículos de valor (como por ejemplo teléfonos, carteras, etc.) serán llevados a la oficina para que puedan ser reclamados.

MEDICAMENTOS

Cualquier estudiante que tenga que tomar medicamento durante las horas de instrucción escolar tendrán que traer el medicamento en la botella y caja original en la que el doctor recetó. Por favor de pedir una forma en la oficina para poder nosotros administrar el medicamento a su estudiante. Tenemos que tener la firma de uno de los padres y del doctor antes de poder administrar cualquier medicamento con receta o sin receta. La enfermera de la escuela mantiene una botella de Tylenol (acetaminofén) para los estudiantes que necesiten tomar tylenol. Una forma de permiso para administrar Tylenol tiene que ser firmada cada año.

MENSAJES

Los planes necesarios se deben de hacer con su hijo(a) antes de salir de casa en la mañana. Solo si hay una emergencia extrema en casa podemos poner a su estudiante al telefono. Si es necesario de dejar un mensaje para su estudiante durante la hora de instrucción, es importante que llame a la oficina antes de las 2:30 p.m. para asegurarnos de que hijo(a) reciba el mensaje.

REGISTRACIONES Y TRASLADOS

Todos los estudiantes tienen que ser registrados en la oficina de la escuela antes de su primer dia de clases. Los estudiantes que serán registrados al Kinder deben de tener cinco años el 1 de Octubre o después del 1 de Octubre.. Si su estudiante es transferido de nuestra Escuela Primaria Sopris, la nueva escuela mandara una forma para pedir los archivos de su estudiante a Sopris. Después de recibir esta forma nosotros mandaremos los archivos de su hijo(a) a la escuela nueva.

REPORTES A LOS PADRES

Reportandonos a los padres será posible de dos maneras. Las conferencias de Padres Y Maestros serán el 7 de Noviembre y el 13 de Febrero. Las tarjetas de calificaciones se mandarán a casa al final de cada trimestre. Las tarjetas de calificación y las conferencias les ofrecerán la información más reciente sobre el crecimiento académico y social de su hijo(a). Incluidos a estos encontrarán los resultados y comentarios en el progreso de su hijo(a).

VISITAS A LA ESCUELA

Nosotros le animamos para que visite la escuela. Es solo así como ustedes podrán experimentar y apreciar el programa educativo proveído a su hijo(a). Aunque, sí recomendamos que las visitas a Kinder sea desviados por algunas semanas. Esto permitirá que los estudiantes de Kinder puedan adaptarse suavemente a la escuela. También, opinamos que su visita será más agradable si no vienen acompañados por niños preescolares. Los niños pequeños se ponen inquietos y la mayoría de las veces distraen a los otros estudiantes en la clase. Por favor dejenle saber a la oficina en cuanto entren al edificio. Si usted está trabajando como voluntario, por favor, no se le olvide apuntar el tiempo que trabajo en la oficina. Por favor recuerden que todos los voluntarios tienen que ir al departamento de Policía a que les tomen las huellas. La oficina les puede proveer la información necesaria. Si están interesados en visitar el salón de su hijo(a), por favor póngase en contacto con su maestro.

III. Recursos:

CENTRO DE RECURSOS FAMILIARES

El Centro de Recurso Familiares es el mejor lugar para hacer preguntas de los servicios ofrecidos en el área. Nosotros creemos que una escuela segura y fuerte comienza con niños saludables. El Centro de Recursos Familiares provee información, servicios con referencias, y coordinación en lo siguiente:

- * Bancos de comida y ropa
- * Doctores, dentistas, cuidado de ojos, y servicios de salud mental
- * Clases particulares, actividades de recreación y enriquecimiento
- * Grupos de prevención de alcohol y drogas
- * Clases para padres, cuidado de niños, y actividades después de la escuela
- * Ayuda Financiera como vaya necesitando

Este año, La Escuela Primaria Sopris, proveerá apoyo de tiempo completo del Centro De Recursos Familiares. Esperamos con interés ofrecerles un mejor servicio a nuestros estudiantes y sus familias este año!

CUOTAS

Cada estudiante tendrá una cuota de \$15 para cubrir los gastos de imprenta y tecnología. Ese dinero se usará para comprar forros para los Ipads, alfombrillas de ratón, toner para las impresoras, la suscripción para nuestros programas educativos, aplicaciones interactivas para los Ipads, y otros artículos necesarios para nuestro departamento de tecnología durante el año escolar.

Tendremos otras actividades durante el año escolar en las que los diferentes grados y clases salen a pasear, los estudiantes tendrán una cuota diferente que pagar para cubrir el costo del chofer, la gasolina, y otros cargos adicionales que apliquen, para salir de paseo.

NOTICIAS DEL MES

La Escuela Primaria Sopris pública una carta de información al mes que incluye fechas importantes, actividades y información del aprendizaje que está ocurriendo en Sopris. Gracias por tomar el tiempo de leer esta carta y mantenerse involucrados con todas las actividades que le estamos ofreciendo a sus hijos. Algunos de los diferentes grados también publican una carta del mes.

ÚTILES PARA LA ESCUELA

Las listas de útiles por grado, fueron enviadas a casa en la primavera y también las podrá encontrar en las tiendas locales de Glenwood Springs para la conveniencia de los padres. Las puede encontrar en nuestra página web. Estas listas pueden variar de año a año, dependiendo en los diferentes proyectos planeados. Durante el año, los maestros podrán mandar a casa una nota de útiles adicionales necesarios para proyectos que la clase pueda tener.

NOTICIAS SEMANALES POR LA WEB; DE LA DIRECTORA

Por favor de inscribirse a las noticias de la red social que la directora pública todas las semanas del año escolar. Contiene información importante sobre las actividades semanales así como eventos importantes sobre el día de fotos, conciertos, etc.

IV. Expectativas de Los Estudiantes:

VESTUARIO

Todos los estudiantes deben de vestir, cuidar su apariencia, y sentirse orgullosos de sí mismos. En caso de que el vestuario o la apariencia de cualquier estudiante no sea apropiado o sea una perturbación en el salón, los padres serán notificados. Gorros y artículos de vestuario relacionados o con símbolos de droga/alcohol/de susto no están permitidos en el edificio. Por favor asegúrense de que su hijo(a) venga vestido apropiadamente para los días de nieve o días helados. Todos los artículos de ropa para usar en la nieve deben de tener el nombre y el grado de su hijo(a). Si su hijo(a) usa el autobús es recomendado que el/ella use materiales reflectantes en su ropa para usar en la nieve o en su mochila.

COMPORTAMIENTO

Es necesario que para que nuestra comunidad de escuela aprenda, trabajen, y vivan juntos en un ambiente productivo y seguro, el comportamiento apropiado es necesario. El sistema escolar, la escuela y cada salón ha establecido directivas realistas para que los estudiantes las sigan. Estamos pidiendo que los padres y los estudiantes tomen tiempo en leer las pólizas establecidas por el Distrito Escolar de Roaring Fork, las cuales son enviadas a casa al principio del año escolar. La mejor manera de evitar problemas de comportamiento es reconocer y elogiar el comportamiento positivo. Sin embargo, nosotros creemos que los errores son experiencias invaluable de aprendizaje. Nosotros les proveeremos estrategias para que usted aliente a sus estudiantes en resolver sus propios problemas cuando el momento sea apropiado. Sin embargo, si el comportamiento interrumpe el proceso educativo o infringe el derecho de otros ese comportamiento no será tolerado y podría someter al estudiante a recibir medidas correctivas.

Rasgos de Caracter

Este año, La Escuela Primaria Sopris junto con El Distrito Escolar Roaring Fork, daremos comienzo a un enfoque de atención en los siguientes rasgos de carácter: Perseverancia, Entusiasmo, Habilidades Ejecutivas, Trabajo En Equipo y Compasión. Mandaremos mas informacion a casa en nuestras noticias del mes, con nuestro enfoque del mes y cual es el rasgo de carácter. Nosotros creemos que cuando los niños estan enfocados en rasgos de caracter ejemplares, ellos se esforzarán todos los días en lograr esas expectativas y estar mejor preparados para el futuro.

Niños Fantásticos

Este es un programa en colaboración entre El Club de Kiwanis de Glenwood Springs y La Escuela Primaria Sopris. Cada mes, conoceremos a los estudiantes que demuestren los rasgos de carácter ejemplares.

Buen Comportamiento

Los estudiantes son reconocidos semanalmente por nuestro personal basado en nuestros principios **SOAR** (Mantenerse Seguro, Ser dueño de su comportamiento, lograr el éxito, y respetar a todos).

BICICLETAS, PATINETAS Y OTROS JUGUETES

Los estudiantes pueden usar sus bicicletas, sus patinetas y sus patines en línea para llegar a la escuela mientras que observen las regulaciones de seguridad, los estacionen en las áreas asignadas, y no los usen en nuestro edificio o en las áreas de nuestro terreno. Les pedimos a los padres que por favor se aseguren de mandar un candado para la bicicleta en orden de prevenir daños o pérdida.

Estamos pidiendo que los estudiantes no traigan juguetes a la escuela. Esto incluye iPods, Game Boys, etc. Nosotros no podemos asegurar el regreso a su dueño o sin daños si se pierden. Dangerous-looking or disruptive toys are not allowed on school grounds. Juguetes peligrosos o juguetes que sean perjudiciales no serán tolerados en la escuela o en las áreas de nuestro terreno.

REGLAS EN EL AUTOBÚS

Los horarios de autobuses son publicados en nuestro periódico local y también se encuentran en el sitio de la web del distrito al comienzo del año escolar. Los maestros tendrán copias de estos horarios y les ayudaran a los estudiantes con cualquier pregunta que tengan. Por favor repase las reglas y regulaciones con su hijo(a). Estas reglas y regulaciones estan incluidas en el manual del Distrito incluido con este Manual Para Padres. Si tiene preocupaciones, sobre los autobuses, por favor llame al Departamento de Transportación al 384-5980.

Ocasionalmente pasa que el estudiante no se baje en su parada de autobús. Si su estudiante no se baja del autobús y usted esta en la parada esperandolo, por favor de llamar al 384-5980 primero y después llame a la escuela si necesita más asistencia. El chofer regresará a la parada o a la estación de autobuses con el estudiante. Usualmente el chofer se da cuenta, antes de que la escuela se entere y el chofer llama a la oficina de transportación, y ellos le llamarán a ustedes (otra razón por la cual es necesario tener un número de telefono en nuestros archivos para ustedes).

Se le notificara a los padres por escrito si su hijo(a) fue reportado, por el chofer del autobús por mal comportamiento. Si el/ella recibe un segundo reporte por mal comportamiento el/ella perderá el privilegio de usar el autobús por una semana. Si el estudiante comete una tercera infracción, la Directora suspenderá los privilegios del estudiante y le pedirá a la Mesa Directiva que determine los privilegios del estudiante en el autobús.

CAFETERIA

Desayuno, almuerzo, y leche/jugo son disponibles en la cafetería para los estudiantes. Los menús para el almuerzo los mandamos a casa al principio del mes junto con nuestras noticias del mes, también los puede encontrar en el sitio web del Distrito (RFSD). Es requerido que todos los estudiantes coman en la cafetería. Queremos animar a los padres de recomendar a su hijo(a) que se coman todo su almuerzo para que puedan disfrutar de una comida balanceada y nutritiva. Los padres son bienvenidos a la hora del almuerzo de su hijo(a). Si le gustaría comer almuerzo de la cafetería, estamos pidiendo que por favor llame para agregarlo a la cuenta de almuerzos del día. Por favor llame antes de las 9 a.m.

La computadora y el sistema de contabilidad en la cafetería ayudan para que podamos mantener la cuenta de gastos de cada estudiante. La foto de cada estudiante esta en su cuenta; esto ayudará para que la cuenta se mantenga al corriente. También, a cada estudiante se le dara un numero de 4-dígitos, esto facilitará para que el personal de la cafetería pueda tener acceso a la cuenta. Si su hijo(a) usa fondos de su cuenta para comprar otras comidas o artículos vendidos en la cafetería, tenemos que tener una nota firmada por uno de los padres dándole permiso para hacerlo. Si usted NO quiere que su hijo(a) coma desayuno, por favor llame a la cafetería al (384-54823) y dejales saber.

Almuerzo gratis y reducido son disponibles durante todo el año escolar en el estado de Colorado. Por favor de llenar y regresar las formas al principio del año para que saber si su familia califica.

Preguntas sobre el programa de almuerzo pueden ser dirigidas a nuestra Manejadora de Cafetería, Garilea Binegar (384-5428), o a la Manejadora del Servicio de comida del Distrito Escolar Michelle Hammond al (384-6007).

TELEFONOS CELULARES

Los estudiantes deben de mantener sus teléfonos celulares y otros aparatos electronicos en la posicion de OFF y en sus mochilas durante las horas de escuela, Sopris no se hace responsable por la pérdida de ningun aparato electronico.

REGULACIONES GENERALES PARA LOS ESTUDIANTES

Las siguientes reglas son disponibles para su información:

- El uso o posesión de tabaco, alcohol y drogas en la propiedad de la escuela estan prohibidas por la Ley del Estado.
- Como una medida de seguridad en acuerdo con la ley del estado, lo que siguiente no es permitido en la escuela: Pelear, pistolas (reales o juguetes) pistolas de BB o otro tipo de municiones,cohetes, cerillos, encendedores, cuchillos o otras armas.

SEGURIDAD Y BIENESTAR

El personal de la escuela hará todo lo que esté a su alcance para salvaguardar la seguridad de los niños, salud y bienestar. Los padres nos pueden asistir con su apoyo reforzando estas áreas.

- Hablando con sus hijos sobre no hablar y/o interactuar con extraños.
- Enseñándole a su hijo(a) la ruta más segura y directa para ir y regresar a la escuela o la parada del autobus
- Insistiendo que sus hijos sigan las instrucciones del chofer en el autobús.
- Repasen las reglas comunes de seguridad para los peatones.
- Usen las banquetas y los cruces de calle que sean disponibles.
- Miren hacia las dos direcciones de la calle antes de cruzar.
- Cuando no haiga banquetas disponibles, caminen al lado izquierdo mirando el tráfico.

- Tirar bolas de nieve o piedras no esta permitido en el terreno de la escuela, en las paradas del autobús, o en el camino de salida o regreso a casa.
- Cuchillos o cualquier otro instrumento filoso no son permitidos en la posesión de un niño en la escuela.
- Las mascotas no son permitidas en los terrenos de la escuela solo que la administración lo apruebe.
- Si una mascota entra en los terrenos de la escuela, los niños(as) necesitan de evitar el animal.

EVENTOS ESPECIALES

Muchos de nuestros niños asisten a los deportes del distrito y asambleas. Nosotros les pedimos a los padres que nos ayuden en insistir al hablar con sus hijos que son nuestras expectativas que ellos se comportarán de la mejor manera para que estemos orgullosos de ellos. Cuando ellos asisten a estos eventos, ellos representan a la Escuela Primaria Sopris a todos los que estan en asistencia. Es nuestra expectativa que nuestros estudiantes exhiban una buena actitud deportiva, un juego limpio, y modales comunes. El comportamiento en estos eventos especiales es la reflexión de los padres y de la escuela. Gracias a su cooperación, podemos estar orgullosos de ellos y sus acciones.

ASEGURANZA PARA LOS ESTUDIANTES

El distrito no cuenta con seguridad médica para los estudiantes. Si estan interesados en comprar seguridad, el distrito ofrece información sobre planes de accidente al principio del año.